

MATKUSTAJAILMOITUS
PASSENGER CARD
MELDEFORMULAR FÜR REISENDE
АНКЕТА ПУТЕШЕСТВЕННИКА



Väärien henkilötietojen antamisesta on säädetty rangaistus rikoslaissa. /Providing incorrect personal data is subject to penalty under the Penal Code./ Die Angabe falscher Personalien ist im Strafgesetzz mit Strafe bedroht. /За неверно указанные личные данные предусмотрено наказание в соответствии с Уголовным кодексом.

1. Sukunimi / Surname / Familienname / Фамилия	2. Etunimet / Given names / Vornamen / Имя
3. Syntymäaika / Date of birth / Geburtstag / Дата рождения	4. Kansalaisuus / Nationality / Staatsangehörigkeit / Гражданство
5. Osoite / Address / Adresse / Адрес	
6. ¹ Passin/henkilökortin numero / ¹ Passport/Identity card No / ¹ Pass/Personalausweisnr / ¹ Номер паспорта	

Muut huoneistossa majoittuvat henkilöt / Other passengers in apartment Andere Passagiere in der Wohnung / Прочие лица, проживающие в апартаментах		
7. Sukunimi / Surname / Familienname / Фамилия	8. Etunimet / Given names / Vornamen / Имя	9. Syntymäaika / Date of birth / Geburtstag / Дата рождения

10. Saapumispäivä / Date of arrival / Einreisedatum / Дата заезда	11. Lähtöpäivä / Date of Departure / Abreisedatum / Дата выезда
12. ² Maa, josta matkustaja saapuu Suomeen / ² Country of entry to Finland / ² Land, aus dem Einreise nach Finnland / ² Страна въезда в Финляндию	

¹ Pohjoismaan kansalainen tai matkustaja, joka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 6. ² Matkustaja, jonka asuinpaikka on Suomi, ei täytä kohtaa 12.

Matkustajan allekirjoitus / Passenger's signature / Unterschrift des Reisenden / Подпись
--

Majoitustoiminnan harjoittaja täyttää	
Toiminimi Saariselän Keskusvaraamo Oy (Saariselkä Booking) Käyntiosoite Honkapolku 2, 99830 Saariselkä	Yritys- ja yhteisötunnus 0651213-8

Palauta matkustajailmoitus täytettynä Keskusvaraamolle. Kiitos!

Please fill in the passenger card and return it to the Saariselkä Booking reception. Thank you!

Верните, пожалуйста, заполненный вариант анкеты в Центральный офис бронирования Saariselkä Booking. Спасибо!